



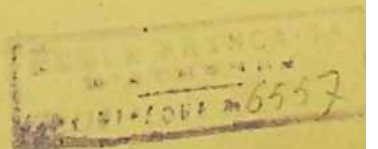
0 0 1 3 1 4 5 1 9 4

Πανεπιστήμιο Μακεδονίας

LES  
Maitres Musiciens

DE LA  
RENAISSANCE FRANÇAISE

*Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts*



LES

780.8

EXP

# Maitres Musiciens

DE LA

## RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI<sup>e</sup> siècle,  
avec variantes,  
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

### CLAUDE GOUDIMEL

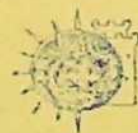
2<sup>e</sup> Fasc. des 150 Psaumes (Éd. de 1580)



PARIS

ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR  
3, rue de Grammont

M DCCC XCVI



ΕΛΛΗΝΙΚΗ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

LES  
CENT CINQUANTE  
PSEAVMES DE DAVID,

NOUVELLEMENT MIS EN MUSIQUE

A QUATRE PARTIES, PAR

C. GOVDIMEL.



PAR PIERRE DE SAINT-ANDRÉ  
(A GENÈVE)

—

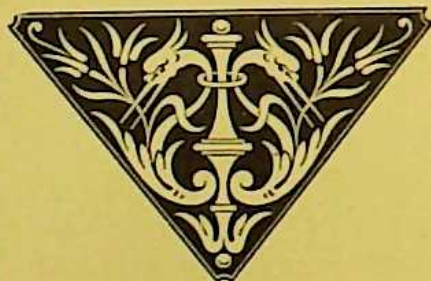
M. D. LXXX



# TABLE

			Pages.
LI.	<i>Psaume</i> xxxiv.	Jamais ne cessera. . . . .	2
LII.	— xxxvii.	Ne sois fasché si durant ceste vie . . . . .	4
LIII.	— xli.	O bienheureux qui juge sagement. . . . .	6
LIV.	— xlv.	Propos exquis faut que de mon cœur sorte . . . . .	8
LV.	— xlviii.	C'est en sa tressainte cité . . . . .	11
LVI.	— l.	Le Dieu, le fort, l'Éternel parlera . . . . .	14
LVII.	— liii.	Le fol malin en son cœur dit et croit . . . . .	16
LVIII.	— lix.	Mon Dieu, l'ennemi m'environe . . . . .	18
LIX.	— lxii.	Mon âme en Dieu tant seulement . . . . .	21
LX.	— lxiv.	Entens à ce que je veux dire . . . . .	24
LXI.	— lxxviii.	Sois ententif, mon peuple, à ma doctrine . . . . .	26
LXII.	— lxxx.	O pasteur d'Israël, escoute . . . . .	29
LXIII.	— xc.	Tu as esté, Seigneur, nostre retraite . . . . .	31
LXIV.	— xci.	Qui en la garde du haut Dieu . . . . .	34
LXV.	— xcii.	O que c'est chose belle . . . . .	36
LXVI.	— civ.	Sus, sus, mon âme, il te faut dire bien. . . . .	38
LXVII.	— cxlix.	Chantez à Dieu chanson nouvelle . . . . .	42
LXVIII.	— cxii.	O bienheureuse la personne. . . . .	45
LXIX.	— cvii.	Donnez au Seigneur gloire . . . . .	47
LXX.	— cxiv.	Quand Israël hors d'Égypte sortit . . . . .	50
LXXI.	— cxv.	Non point à nous, Seigneur . . . . .	52
LXXII.	— cxxv.	Tout homme qui son esperance. . . . .	54
LXXIII.	— cxl.	Du Seigneur Dieu en tous endroits . . . . .	56
LXXIV.	— cxxviii.	Bienheureux est quiconques. . . . .	58
LXXV.	— cxxx.	Du fons de ma pensée. . . . .	60
LXXVI.	— cxliii.	Seigneur Dieu, oy l'oraison mienne . . . . .	62
LXXVII.	— lxvii.	Dieu nous soit doux et favorable . . . . .	64
LXXVIII.	— xcvi.	Chantez à Dieu chanson nouvelle . . . . .	67

			Pages.
LXXIX.	<i>Psaume</i>	CXLVIII.	Vous tous les habitans des cieux . . . . . 69
LXXX.	—	LXXXVI.	Mon Dieu, preste-moi l'aureille . . . . . 71
LXXXI.	—	XCIV.	Sus, esgaions-nous au Seigneur . . . . . 74
LXXXII.	—	CIX.	O Dieu, mon honneur et ma gloire . . . . . 76
LXXXIII.	—	LXIII.	O Dieu, je n'ai Dieu fors que toi . . . . . 78
LXXXIV.	—	CXLII.	J'ai de ma voix à Dieu crié . . . . . 81
LXXXV.	—	CXXVII.	On a beau sa maison bastir . . . . . 83
LXXXVI.	—	CXXXIX.	O Dieu, tu cognois qui je suis . . . . . 85
LXXXVII.	—	XCVIII.	Chantez à Dieu nouveau cantique . . . . . 87
LXXXVIII.	—	VII.	Mon Dieu, j'ai en toi esperance . . . . . 90
LXXXIX.	—	XXIII.	Mon Dieu me paist sous sa puissance haute . . . . . 93
XC.	—	XXVIII.	O Dieu, qui es ma forteresse . . . . . 96
XCI.	—	XL.	Après avoir constamment attendu . . . . . 99
XCII.	—	LXI.	Entens à ce que je crie . . . . . 102
XCIII.	—	LXXVII.	A Dieu ma voix j'ai haussée . . . . . 104
XCIV.	—	CXX.	Alors qu'affliction me presse . . . . . 107
XCV.	—	CXXIX.	Dès ma jeunesse ils m'ont fait mille assaux . . . . . 110
XCVI.	—	CXLVI.	Sus, mon âme, qu'on benie . . . . . 112
XCVII.	—	XVI.	Sois moi, Seigneur, ma garde et mon appui . . . . . 114
XCVIII.	—	XVII.	Seigneur, enten à mon bon droict . . . . . 117
XCIX.	—	XXVI.	Seigneur, garde mon droit . . . . . 120
C.	—	XXXI.	J'ai mis en toi mon esperance . . . . . 122



CLAUDE GOUDIMEL

2<sup>e</sup> Fascicule

DES

150 PSAUMES

(Éd. de 1580.)

## LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

## CLAUDE GOVDIMEL

## LES CENT CINQUANTE PSAUMES DE DAVID

## LI

## PSAUME XXXIV

*(Benedicam Dominum in omni)*

Paroles françaises

de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
\*\*  
Ja - mais ne ces - se - rai De magni - fi - er le Sei - gneur;

*Contra*  
Ja - mais ne ces - se - rai De magni - fi - er le Seigneur; En ma bouche aurai

*Tenor*  
Ja - mais ne ces - se - rai De ma - gni - fi - er le - Seigneur; En ma bouche aurai

*Bassus*  
Ja - mais ne ces - se - rai De magni - fi - er le Sei - gneur;

RÉDUCTION

En ma bouche au - rai son hon - neur Tant que vi - vant se - rai;

son hon - neur, en ma bouche aurai son hon - neur; Tant que vi - vant se - rai;

son hon - neur, en ma bouche au - rai son hon - neur Tant que vi - vant se - rai; Mon cœur plai -

En ma bouche au - rai son hon - neur Tant que vi - vant se - rai; Mon cœur plai -



Mon cœur plai - sir n'aura Qu'à voir son Dieu glo - ri - fi - é,

Mon cœur plai - sir n'aura, mon cœur plaisir n'au - ra Qu'à voir son Dieu glo - ri - fi - é, Dont

- sir n'aura, mon cœur plaisir n'au - ra Qu'à voir son Dieu glo - ri - fi - é,

- sir n'aura, mon cœur plaisir n'au - ra Qu'à voir son Dieu glo - ri - fi - é, Dont maint

Dont maint bon cœur hu - mi - li - é L'oi - ant s'es - jou - i - ra.

maint bon cœur hu - mi - li - é L'oi - ant s'esjou - i - ra.

Dont - maint bon cœur hu - mi - li - é L'oi - ant s'es - jou - i - ra.

bon cœur hu - mi - li - é L'oi - ant s'esjou - i - ra, l'oi - ant s'es - jou - i - ra.

# LII

PSAUME XXXVII  
(Noli æmulari in malignantibus)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*  
Ne sois fasché si durant ceste vi - e, Sou - vent tu vois pro -

*Contra*  
Ne sois fasché si du - rant ce - - - ste vi - e, Souvent tu

*Tenor*  
Ne sois fasché si durant ce - ste vi - e, Sou - vent tu vois

*Bassus*  
Ne sois fasché si durant ceste vi - e, Sou - vent tu vois pro - sperer

RÉDUCTION

-spe - rer les mes - chans, Et des ma - lins aux biens ne porte en - vi - e:

vois pro - spe - rer les mes - chans, Et des ma - lins aux biens ne porte envi - e: Car

pro - spe - rer les mes - chans, Et des ma - lins aux biens ne porte en

les meschans, Et des ma - lins aux biens ne porte en - vi - - -

Car en ru\_i - ne à la fin tre - bu - chans, Se - ront fauchez com.

en ru\_i - ne à la fin tre - bu - chans, Se - ront fau - chez com.

- vi - e: Car en ru\_i - ne à la fin tre - bu - chans, Se - ront fauchez com.

- e: Car en ru - ine à la fin tre - bu - chans, Se - ront fauchez com.

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in various clefs (soprano, alto, tenor, and bass). The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "Car en ru\_i - ne à la fin tre - bu - chans, Se - ront fauchez com." The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

- me foin en peu d'heu - re, Et secheront com - me l'her - be des champs.

- me foin en peu d'heu - re, Et se - cheront com - me l'her - be des champs.

- me foin en peu d'heu - re, Et seche - ront comme l'her - be des champs.

- me foin en peu d'heu - re, Et secheront com - me l'her - be des champs.

The second system of the musical score continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "- me foin en peu d'heu - re, Et secheront com - me l'her - be des champs." The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system, with a bass line and chords in the right hand.

PSAUME XLI  
(*Beatus vir qui intelligit*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
O bienheu-reux qui ju-ge sa-ge-ment Du povre en son tourment!

*Contra*  
O bienheu-reux qui ju-ge sa-gement Du povre en son tourment!

*Tenor*  
O bienheureux qui ju-ge sage-ment Du povre en son tourment! Cer.

*Bassus*  
Certai-nement Dieu le sou-

RÉDUCTION

Cer-tai-nement Dieu le sou-la-ge-ra, Quand af-fli-gé se-ra.

Cer-tai-nement Dieu le sou-la-ge-ra, Quand af-fli-gé se-ra.

-tai-nement, cer-tai-nement Dieu le sou-la-ge-ra, Quand af-fli-gé se-ra. Dieu

-la-ge-ra, Quand af-fli-gé se-ra. Dieu

Dieu le rendra sain et sauf, et fe - ra Qu'encor il fleuri - ra: Point  
 — Dieu le ren - dra sain et sauf, et fe - ra Qu'encor il fleuri - ra, qu'encor il fleuri -  
 le rendra — sain et sauf, et fe - ra Qu'en - cor il fleu - ri - ra: Point  
 le rendra — sain et sauf, — et fe - ra Qu'encor il fleuri - ra, qu'encor il fleuri - ra:

ne vou - dra l'ex - po - ser aux sou - haits Que ses hai - neux ont faits.  
 - ra: Point ne vou - dra l'ex - po - ser aux souhaits Que ses hai - neux — ont — faits.  
 ne — voudra l'ex - po - ser aux sou - haits Que ses hai - neux ont faits.  
 Point ne — voudra l'ex - po - ser aux sou - haits Que ses hai - neux ont faits.

PSAUME XLV  
(*Eruclavit cor meum*)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te: Car

*Contra*

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te: Car

*Tenor*

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te:

*Bassus*

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te:

RÉDUCTION

du Roi veux di - re chanson de sor - te Qu'à ceste fois ma

du Roi veux di - re chanson de sor - te Qu'à ces - te fois ma lan - gue mieux di -

Car du Roi veux di - re chanson de sor - te Qu'à ceste fois

Car du Roi veux di - re chanson de sor - te Qu'à ces - te

langu mieux di - ra, Qu'un scri - be prompt de plume n'es - cri - ra.

- ra, ma lan - gue mieux di - ra, Qu'un scribe prompt de plume n'escri - ra.

— ma langu mieux di - ra, Qu'un scribe prompt de plu - me n'es - cri - ra.

fois ma langu mieux di - ra, Le

Le mieux formé tu es d'humaine ra - ce; En ton par -

— Le mieux formé tu es d'humaine ra - ce; En

Le mieux for - mé tu es d'humai - ne ra - ce, tu es d'hu - mai - ne ra - ce;

mieux formé tu es d'humai - ne ra - ce, tu es d'humaine ra - ce; En

- ler gist merveil - leu - se gra - ce; Par - quoy Dieu fait que tou - te  
 ton par - ler gist mer - veil - leu - se gra - ce; Par - quoy Dieu fait,  
 En ton par - ler gist mer - veil - leu - se gra - ce; Par -  
 ton par - ler gist merveil - leu - se gra - ce; Parquoy Dieu

na - ti - on Sans fin te lou - e en be - ne - di - cti - on.  
 - parquoy Dieu fait que tou - te na - ti - on Sans fin te loue en be - ne - di - cti - on.  
 - quoy Dieu fait que tou - te na - ti - on Sans fin te loue en be - ne - di - cti - on.  
 fait que tou - te na - ti - on Sans fin te loue en be - ne - di - cti - on.



PSAUME XLVIII  
(Magnus Dominus et laudabilis)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
C'est en sa tres - sain - te ci - té, Lieu choisi pour

*Contra*  
C'est en sa - tres - sainte - ci - té, Lieu choisi pour sa sainte - té, lieu

*Tenor*  
Lieu choi - si pour sa sain - - - - - te - té,

*Bassus*  
Lieu choi - si pour sa sainte - té,

RÉDUCTION

sa sainte - té, Que Dieu des - ploi - e en ex - cel - len - ce

choi - si pour sa sain - - - - - te - té,

lieu choi - si pour sa sainte - té, Que Dieu des - ploi - - - - - e en ex - cel - len -

lieu choi - si pour sa sainte - té, Que - - - - - Dieu des - ploi - e en ex - cel -

Sa gloire et sa ma-gui-fi-cen-ce. La mon-ta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

Sa gloire et sa ma-gui-fi-cen-ce. La mon-ta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

ce Sa gloire et sa ma-gui-fi-cen-ce. La mon-ta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

len-ce La mon-ta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

La monta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

La monta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

La monta-gue de Si-on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

on, De-vers le Septen-tri-on, Vil-le au grand Roi con-sa-crée,

- cré - e, Est en si bel - le contré - e: Que la  
 - cré - e, Est en si bel - le con - - tré - - e: Que  
 Roi con - sa - cré - e, Est en si bel - le con - tré - -  
 Est en si bel - le contré - e: Que la terre u -

terre u - ni - ver - sel - le Ne doit s'es - jou - ir qu'en el - le.  
 - la terre u - ni - ver - sel - - le Ne doit s'es - jou - ir qu'en el - le.  
 - e: Ne - doit s'es - jou - - - ir qu'en el - le.  
 - ni - ver - sel - - le Ne doit s'es - jou - - - ir qu'en el - le.

## LVI

PSAUME L  
(Deus deorum Dominus)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*

Le Dieu, le fort, l'E - ter - nel par - le - ra, Et haut et clair la

*Contra*

Le Dieu le fort, l'E - ter - nel par - le - ra, Et haut et clair

*Tenor*

Le Dieu, le fort, l'E - ter - nel par - le - ra, Et haut et clair la

*Bassus*

Le Dieu, le fort, l'E - ter - nel par - le - ra, Et haut et clair la

RÉDUCTION

terre ap - pel - le - ra: De l'O - ri - ent jus - ques à l'Oc - ci - dent,

la terre ap - pel - le - ra: De l'O - ri - ent, de l'O - ri - ent jus - ques à l'Oc - ci -

ter - re ap - pel - le - ra: De l'O - ri - ent jus - ques à l'Oc - ci -

terre ap - pel - le - ra: De l'O - ri - ent jus - ques à l'Oc - ci -

De - vers Si - on Dieu clair et e - vi - dent Ap - paroi - stra, or - né de beauté tou - te:

- dent, De - vers Si - on Dieu clair et e - vi - dent Ap - paroi - stra, orné de beauté tou - te: Nostre grand

- dent, De vers Si - on Dieu clair et e - vi - dent Ap - paroi - stra, or - né de beauté tou -

- dent, De vers Si - on Dieu clair et e - vi - dent Ap - paroi - stra, orné de beauté tou - te: No -

No - stre grand Dieu vien - dra, n'en fai - tes dou - te.

Dieu vien - dra, n'en fai - tes dou - te, n'en fai - tes dou - te.

- te: No - stre grand Dieu viendra, n'en fai - tes dou - te.

- stre grand Dieu vien - dra, n'en fai - tes dou - te, n'en faites dou - te.

## LVII

PSAUME LIII  
(Dixit insipiens in corde)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Le fol ma lin en son cœur dit et croit Que Dieu n'est point, — et

*Contra*  
Le fol ma lin en son cœur dit et croit Que Dieu n'est

*Tenor*  
\*\*  
Le fol ma lin en son cœur dit et croit Que Dieu n'est

*Bassus*  
Le fol ma lin en son cœur dit et croit Que Dieu n'est point, — que

RÉDUCTION

corrompt et ren - ver - - se Ses mœurs, sa vie, hor - ri - bles

point, et corrompt et ren - ver - - se Ses mœurs, sa vie, hor - ri - bles faits ex -

point, et corrompt et ren - ver - - se Ses mœurs, sa vie, hor -

Dieu n'est point, et corrompt et ren - ver - - se Ses mœurs, sa vie, hor -

faits ex - er - ce: Pas un tout seul ne fait rien bon

- er - ce: Pas un tout seul, pas un tout seul ne fait rien bon ne

- ri - bles faits ex - er - ce: Pas un tout seul ne fait rien

- ri - bles faits ex - er - ce: Pas un tout seul ne fait rien

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in French and discuss the concept of 'exercice' (exercise) and its benefits. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic lines in both hands.

ne droit, Ni ne vou - droit, ni ne vou - droit.

- droit, Ni ne vou - droit.

bon ne droit, Ni ne vou - droit.

bon ne droit, Ni ne vou - droit, ni ne vou - droit.

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics focus on the word 'droit' (right) and 'vou' (you). The piano accompaniment continues with harmonic and melodic support for the vocal lines.

LVIII

PSAUME LIX  
(Eripe me de inimicis)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
\*\*  
Mon Dieu, l'en - ne - mi m'en - vi - ron - ne, Ta

Contra  
Mon Dieu, l'en - ne - mi m'en - vi - ron - ne, Ta

Tenor  
Mon Dieu, l'en - ne - mi m'en - vi - ron -

Bassus  
Mon Dieu, l'en - ne - mi m'en - vi - ron - ne,

RÉDUCTION

bon-té donc se - cours me don - ne: Gar - de moy des gens ir - -

— bon-té donc se - cours me don - ne: Gar - de moy des gens ir - -

- ne, Ta bon-té donc secours me don - - - ne: Gar - de moy des gens

Ta bon-té donc se - cours me don - - - ne:



- ri - tez, Qui des - sus moi se sont jet - - tez.  
 - ri - tez, Qui dessus moi se sont ——— jet - - - - - tez. De - li - vre  
 ir - ri - tez, Qui des - sus moi se sont jet - - - - - tez. De -  
 Qui dessus moi se sont jet - - - - - tez. De - li - vre

De - li - vre moi de l'ad - ver - sai - - - re,  
 moi de l'ad - - - ver - sai - - - re,  
 - li - vre moi de l'ad - ver - sai - re, de - li - vre moi de l'ad - ver - sai -  
 moi de l'ad - ver - sai - - - re, Qui ne de -

Qui ne de - man - de qu'à mal - fai - re: Sau - ve moi des san -

Qui ne de - man - de qu'à mal - fai - re: Sau - ve moi

- re Qui ne de - man - de qu'à mal - fai - re: Sau -

- man - de qu'à mal - fai - re: Sau - ve moi des san - glan - tes

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "Qui ne de - man - de qu'à mal - fai - re: Sau - ve moi des san -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

- glan - tes mains De ces meur - triers tant in - hu - mains.

des san - glan - tes mains De ces meur - triers tant in - hu - mains.

- ve moi des san - glan - tes mains De ces meur - triers tant in - hu - mains.

mains De ces meur - triers, de ces meur - triers tant in - hu - mains.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- glan - tes mains De ces meur - triers tant in - hu - mains." The piano accompaniment continues with a similar texture, providing harmonic support for the vocal lines.

PSAUME LXII  
(*Nonne Deo subiecta?*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Mon ame en Dieu tant seu - - le - ment Trou -

*Contra*  
Mon a - me en Dieu tant seu - - le - ment Trou - ve -

*Tenor*  
\*\*  
Mon a - me en Dieu tant seu - le - ment

*Bassus*  
Mon ame en Dieu tant - - - seu - le - ment Trou -

RÉDUCTION

- ve tout son con - - ten - te - ment: Car lui seul est ma sau - ve - gar - -

- - tout son con - ten - te - - ment: Car lui seul - - est ma sau - ve - gar - -

Trou - ve tout son con - ten - te - ment: Car lui seul est ma sau - ve -

- ve tout son con - ten - te - ment: Car lui seul est ma sau - ve - gar - de, ma sau - ve -

de: Lui seul est mon roc es - le - vé,

- de: Lui seul est mon roc es - le -

- gar - - de: Lui seul est mon roc es - le -

- gar - - de: Lui seul est mon roc es - le -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "de: Lui seul est mon roc es - le - vé,". The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Mon sa - lut, mon fort es - prou - - - vé, De tom - ber trop

- vé, Mon sa - lut, mon fort es - prou - vé, De tom - ber trop -

- vé, Mon sa - lut, mon fort es - - - prou - - - vé, De

- vé, Mon sa - lut, mon fort es - prou - vé, De

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "Mon sa - lut, mon fort es - prou - - - vé, De tom - ber trop". The piano part continues with a similar melodic and harmonic structure.

— bas je n'ai gar - - de; Mon sa\_lut, mon fort es - - prou - -

— bas je — n'ai gar - de; Mon sa\_lut, mon fort es - prou -

tom\_ber trop bas je n'ai gar - de; Mon sa\_lut, mon fort es - -

tom\_ber trop bas je n'ai gar - de; Mon sa\_lut, mon fort

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four parts: Soprano (top), Alto (second), Tenor (third), and Bass (bottom). The piano accompaniment is written in grand staff notation. The lyrics are: "— bas je n'ai gar - - de; Mon sa\_lut, mon fort es - - prou - -". The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

- - vé, De tom\_ber trop — bas je n'ai — gar - - de.

- vé, De tom\_ber trop — bas je — n'ai gar - de.

- prou - - vé, De tom\_ber trop bas je n'ai gar - de.

es - prou\_vé, De tom\_ber trop bas je n'ai gar - - de.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- - vé, De tom\_ber trop — bas je n'ai — gar - - de." for the Soprano part; "- vé, De tom\_ber trop — bas je — n'ai gar - de." for the Alto part; "- prou - - vé, De tom\_ber trop bas je n'ai gar - de." for the Tenor part; and "es - prou\_vé, De tom\_ber trop bas je n'ai gar - - de." for the Bass part. The piano accompaniment continues with the same instrumentation as the first system.

## LX

PSAUME LXIV  
(*Eraudi Deus orationem*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
En - tens à ce que je veux di - - - re, Quand je te

Contra  
En - tens à ce que je - - - veux di - - re, Quand je te

Tenor  
En - tens à ce que je veux di - - re,

Bassus  
En - tens à ce - - - que je veux di - - re, Quand je te

RÉDUCTION

pri - e, sau - ve moi, quand je te pri - e, sauve moi: Que de mes en - ne - mis l'ef - -

pri - e, sau - ve moi, quand je te pri - e, sauve moi: Que de mes en - - - ne -

Quand je te pri - e, sau - ve moi: Que de mes en - ne - mis l'ef -

pri - e, sau - ve moi, quand je te pri - e, sauve moi: - - - Que de mes en -

- froi Ne vien - ne ma — vi - e des - trui - re, Sou - ve -  
 - mis l'ef - - froi Ne vien - ne ma vi - e des - trui - re, Sou -  
 - froi Ne vien - ne ma vi - - e des - trui - re,  
 - ne - mis l'ef - froi Ne vien - ne ma — vi - e des - trui - re, Sou - ve - rain

- rain Si - - - re, Sou - ve - rain Si - - - re.  
 - - ve - rain Si - - re, Sou - ve - rain Si - - re.  
 Sou - ve - rain Si - - re, Sou - ve - rain Si - - re.  
 Si - - - re, Sou - ve - rain Si - - - re.

## LXI

PSAUME LXXVIII  
(Attendite popule meus)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Sois en - ten - tif, mon peuple, à ma doc - tri - ne, Soit ton oreille en -

*Contra*  
Sois en - ten - tif, mon peuple, à ma doc - tri - ne, Soit ton au -

*Tenor*  
\*\*  
Sois en - ten - tif, mon peuple, à ma doc - tri - ne, Soit

*Bassus*  
Sois en - ten - tif, ——— mon peuple, à ma doc - tri - ne, ——— Soit

RÉDUCTION

- tie - rement en - cli - ne A bien ou - ir tous les mots

- reil - le en - tie - rement en - cli - ne A bien ou - ir tous les mots de

ton oreil - le en - tie - re - ment en - cli - ne A bien ou - ir tous

ton oreil - le en - tie - re - ment en - cli - ne A bien ou - ir tous les mots



de - ma bou - che: Car main\_te\_nant il fau\_dra que je tou -  
 ma bou - che: Car main\_te\_nant il fau\_dra que je tou -  
 les mots de ma bou - che: Car main\_te\_nant il fau\_dra  
 de ma bou - che: Car main\_te\_nant il fau\_dra que je tou -

che Gra - ves pro - pos, et que par moi soient  
 - che Gra - ves pro - pos, et que par moi soient  
 que je tou - che Gra - ves pro - pos, et que par moi  
 - che Gra - ves pro - pos, et que par moi -

— dits Les grands se - crets des œu - vres de — ja - - - - -  
 dits Les grands se - crets des œu - vres de — ja - - - - -  
 soient dits Les grands se - crets des œu - vres de ja - -  
 — soient dits Les grands se - crets, les grands se - crets des — œu - vres de — ja - -

- dis, les grands se - crets des œu - vres de — ja - - - - - dis.  
 - dis, les grands se - crets des œu - vres de ja - - - - - dis.  
 - dis, les grands se - crets des œu - vres de ja - - dis.  
 - dis, les grands se - crets, les grands se - crets des œu - vres de — ja - - dis.

## LXII

PSAUME LXXX  
(Qui regis Israël)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
O pas\_teur d'I\_sra\_ël, es\_cou - te, Toi qui conduis la

*Contra*  
O pas - teur d'I - sra - el, es\_cou - - te, Toi qui con -

*Tenor*  
O pasteur d'I\_sra\_el, es\_cou - - - te, Toi qui conduis

*Bassus*  
O pasteur d'I\_sra\_el, es\_cou - te, Toi qui cou - duis la trou -

RÉDUCTION

trou\_pe tou - - te De Jo\_seph, ain - si qu'un troupeau:

- duis la trou - - - pe tou - - - te De Jo\_seph, ain - - si qu'un trou -

- la trou - pe tou - - - te De Jo\_seph, ain\_si qu'un

- pe tou - - te De Jo\_seph, ain - si qu'un troupeau: Mou - -

Mon - stre nous ton vi - sa - ge beau, Toi qui te sieds en ma -  
 - peau: Monstre nous ton vi - sa - ge beau, Toi qui te sieds en ma -  
 - troupeau: Mon - stre nous ton vi - sa - ge beau,  
 - stre nous ton vi - sa - ge beau, monstre nous ton vi - sa - ge beau, Toi qui te sieds en ma - je -

- je - sté En - tre les Che - ru - bins mon - té.  
 - je - sté En - tre les Che - ru - bins mon - té.  
 En - tre les Che - ru - bins mon - té.  
 - sté En - tre les Che - ru - bins mon - té.

PSAUME XC  
(Domine, refugium)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
\*\*  
Tu as e - - sté, Sei - gneur, no - stre re - trai - te,

*Contra*  
Tu as e - - sté, Sei - gneur, no - - stre re - trai - -

*Tenor*  
Tu as e - sté, Seigneur, no - stre re - - trai -

*Bassus*  
Tu as e - sté, Seigneur, no - stre re - trai - -

RÉDUCTION

Et seur re\_cours de li\_gne e en li\_gne e:

- - - te, Et seur re\_cours de li\_gne e en li\_gne e: Mes -

- - - te, Et seur re\_cours de li\_gne e en li\_gne e: Mes - mes de -

- te, Et seur re\_cours de li\_gne e en li\_gne - - - -

Mes - mes de - vant nul - le mon - ta - gne ne - - e, Et

- mes de - vant nul - le mon - ta - gne ne - e, Et que le monde et

- vant, mes - mes de - vant nul - le mon - ta - - gne ne - e,

- e: Mes - mes de - vant nul - le mon - ta - gne ne - e,

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a three-part setting (Soprano, Alto, Tenor) with a Bass line below. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are in French and describe the creation of the world.

que le mon - de et la ter - re fut fai - te, Tu e - -

la ter - re fut fai - - - te, Tu e - stois Dieu, tu

Et que le monde et la ter - re fut fai - te, Tu e - stois

Tu e - stois Dieu, des - ja comme

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics continue the narrative of creation. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

- stois Dieu des - ja com - me tu es, Et  
 - e - stois Dieu des - ja com - me tu es, Et com - -  
 Dieu des - ja com - me tu es, Et comme aus -  
 tu es, des - ja com - me tu es, Et - - - comme aus - -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "- stois Dieu des - ja com - me tu es, Et", "- e - stois Dieu des - ja com - me tu es, Et com - -", "Dieu des - ja com - me tu es, Et comme aus -", and "tu es, des - ja com - me tu es, Et - - - comme aus - -".

com - me aus - - si tu se - ras à ja - - - mais.  
 - me aus - - si tu se - ras à ja - - - mais.  
 - si - - - tu se - ras à ja - - - mais.  
 - - - si tu se - ras à ja - - - mais.

The second system of the musical score continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "com - me aus - - si tu se - ras à ja - - - mais.", "- me aus - - si tu se - ras à ja - - - mais.", "- si - - - tu se - ras à ja - - - mais.", and "- - - si tu se - ras à ja - - - mais.". The system concludes with a double bar line.

# LXIV

PSAUME XCI  
(Qui habitat in)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

Superius  
\* \* \*

Contra

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Qui en la garde du haut Dieu Pour jamais se re - ti - re, pour jamais

Qui en la garde du haut Dieu Pour jamais se re -

Qui en la garde du haut Dieu Pour jamais se re -

- re, En ombre bonne et en fort lieu Re - ti\_ré se peut di -

se re - ti - re, En ombre bonne et en fort lieu Re\_tiré se peut di - re. Con.

- ti - re, En ombre bonne et en fort lieu Re\_tiré se peut

- ti - re, En ombre bonne et en fort lieu Re\_tiré se peut di -



- re. Con - clu donc en l'en - ten - de - ment, Dieu est ma garde seu - re,  
 - clu donc en l'en - ten - de - ment, con - clu donc en l'en - tement, Dieu est ma garde seu - -  
 di - - re. Con - clu donc en l'en - ten - de - ment, Dieu est ma gar - de seu - -  
 - re. Con - clu donc en l'en - tement, Dieu est ma gar - de seu - - -

Ma hau - te tour et fon - dement, Sur le - quel je m'as - seu - re.  
 - - re, Ma hau - te tour et fon - dement, Sur lequel je m'as - seu - - re.  
 - - re, Ma hau - te tour et fon - - de - ment, Sur le - quel je m'as - seu - re.  
 - re, Ma hau - te tour et fon - dement, Sur le - quel je m'asseu - - - re.

PSAUME XCII  
(Bonum est confiteri)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
\*\*

0 que c'est cho - se bel - le De te lou - er, Sei - gneur,

Contra

0 que c'est cho - se bel - le De te lou - er, Sei -

Tenor

0 que c'est cho - se bel - le De te lou - er,

Bassus

0 que c'est cho - se bel - le De te lou - er, Sei - -

REDUCTION

Et du Très haut l'hon - neur Chan - ter d'un cœur fi - dè - le!

- - gneur, Et du Très haut l'hon - neur, Pres -

- - Seigneur, Et du Très haut l'honneur Chanter d'un cœur fi - dè - -

- gneur, Et du Très haut l'hon - neur Chan - ter d'un cœur fi -

(\*) Le SI manque dans l'original.

Pres - chant à la ve - nu - e Du ma - tin ta bon - té,

- - chant à la - - ve - nu - e Du ma - tin ta bon - té, du ma - tin ta -

- - - le! Et ta fi -

- - - de - - - le! Preschant à la ve - nu - e Du ma - tin ta bon - té,

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "Pres - chant à la ve - nu - e Du ma - tin ta bon - té," followed by a second line of lyrics: "- - chant à la - - ve - nu - e Du ma - tin ta bon - té, du ma - tin ta -". There are also some isolated words: "- - - le!" and "Et ta fi -". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line.

Et ta fi - de - li - - té Quand la nuit est ve - nu - - - e.

- - bon - té, Et ta fi - de - li - té Quand la nuit est ve - nu - - - e.

- de - li - té Quand la - - - - - nuit est ve - nu - - - - e.

Quand la nuit est ve - nu - - - - e.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "Et ta fi - de - li - - té Quand la nuit est ve - nu - - - e." followed by a second line: "- - bon - té, Et ta fi - de - li - té Quand la nuit est ve - nu - - - e." and a third line: "- de - li - té Quand la - - - - - nuit est ve - nu - - - - e." The final line of lyrics is "Quand la nuit est ve - nu - - - - e." The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

# LXVI

PSAUME CIV  
(Benedic &c. Domine Deus)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
Sus, sus, mon a - me, il te faut di - re bien

*Contra*  
Sus, sus, mon a - me, il te faut

*Tenor*  
Sus, sus, mon a - - me, il te faut di - - re bien

*Bassus*  
Sus, sus, mon a - - me, il te faut di - re bien De

RÉDUCTION

De l'E - ter - nel: ô mon vrai Dieu, com - bien

di - re bien De l'E - ter - nel: ô mon vrai Dieu, combien

De l'E - ter - nel: ô mon vrai Dieu, com - - - bien Ta gran - deur

l'E - ter - nel: ô mon vrai Dieu, com - bien Ta



re: Tu es ve - stu de splen - deur pro - pre -  
 re: Tu es ve - stu de splen - deur pro - - - pre -  
 re: Tu es ve - stu de splen - - - deur pro - pre - ment,  
 Tu es ve - stu de splen - deur pro - pre - ment, Ne

ment, Ne plus ne moins que d'un ac - cou - stre - ment;  
 ment, Ne plus ne moins que d'un ac - cou - stre -  
 Ne plus ne moins que d'un ac - cou - strement; Pour  
 plus ne moins que d'un ac - cou - stre - ment, que d'un ac - cou - stre - ment;

Pour pa - vil - lon qui d'un tel Roi soit di - - gue,  
 - ment; Pour pa - vil - lon qui d'un tel Roi soit di - -  
 pa - vil - lon qui d'un tel Roi soit di - - gue, Tu  
 Tu tends le

Tu tends le ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - ne.  
 - gue, Tu tends le ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - - - ne.  
 tends le ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - - ne, qu'u - ne cour - ti - ne.  
 ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - - ne, ain - si qu'u - ne cour - ti - - - ne.

## LXVII

PSAUME CXLIX  
(Cantate Domino)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
\*\*

Chan - tez à Dieu chan - son nou - vel - le,

Contra

Chan - tez à Dieu chan son nou - vel - le, Et

Tenor

Chan - tez à Dieu chan son nou - vel - - -

Bassus

Chan - tez à Dieu chan son nou -

RÉDUCTION

Et sa lou - an - ge so - len - nel - - - le,

sa lou - an - ge so - len - nel - - - - le, Des bons

- le, Et sa lou - an - ge so - len - nel

- vel - le, Et sa lou - an - ge so - - - - len - nel - - - -



Des bons par - - mi la com - pa - gui - - e, Main - te - nant  
 par - mi la com - pa - gui - - e, Main - te - nant soit ou - ï -  
 - le, Main - te - nant soit  
 - le, Des bons par - mi - - - la com - pa - gui - - e.

soit ou - ï - - e. Is - ra - ël s'es - gaie en son  
 - - - e. Is - ra - ël s'es - gaie en son  
 - - - ou - ï - - e. Is - ra - ël s'es - gaie en son cœur  
 Is - ra - ël s'es - gaie en son cœur De l'E -

cœur De l'E - ter - nel son cre - a - teur:

cœur De l'E - ter - nel son cre - a - teur: Et d'un

De l'E - ter - nel son cre - a - teur, son cre - a - teur: Et

- ter - nel son cre - a - teur, de l'E - ter - nel son cre - a - teur:

Et d'un tel Roi soient tri - om - phans De Si - on les en - - fans.

tel Roi soient tri - om - phans De Si - on les en - - fans.

d'un tel Roi soient tri - om - phans De Si - on les en - - fans.

De Si - on les en - - fans.

## LXVIII

PSAUME CXII  
(*Beatus vir qui timet*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
\*\*

0 bienheu - reu - se la per - son - ne Qui craint l'E -

Contra  
0 bienheu - reu - se la per - son - ne Qui craint l'E - terne!, et s'ad -

Tenor  
0 bienheu - reu - se la per - son - ne Qui

Bassus  
Qui craint l'E - ter - nel, et s'ad -

RÉDUCTION

- ter - nel, et s'ad - don - ne Du tout à sa Loi tresen - tie - re:

- don - ne Du tout à sa Loi tresen - tie - re: Sa ra -

craint l'E - terne!, et s'ad - don - ne Du tout à sa Loi tresen -

- don - ne Du tout à sa Loi tresen - tie - re, du tout à sa Loi tresen - tie -

Sa race en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu be\_nit en tou\_te sor -  
 - ce en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu be - - nit en tou\_te sor - -  
 - tie - re. Sa ra\_ce en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu - - be\_nit en tou\_te sor -  
 re: Sa ra\_ce en ter\_re se\_ra for - te.

This system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "Sa race en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu be\_nit en tou\_te sor - ce en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu be - - nit en tou\_te sor - - tie - re. Sa ra\_ce en ter\_re se\_ra for - te: Car Dieu - - be\_nit en tou\_te sor - re: Sa ra\_ce en ter\_re se\_ra for - te." The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

- te Des bons la ra - ce droi - tu - rie - re.  
 - te Des bons la ra - - - ce Des droi - tu - rie - re.  
 - te Des bons la - ra - ce - droi - tu - rie - - - re.  
 Des bons la ra - - - ce droi - tu - rie - - - re.

This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- te Des bons la ra - ce droi - tu - rie - re. - te Des bons la ra - - - ce Des droi - tu - rie - re. - te Des bons la - ra - ce - droi - tu - rie - - - re. Des bons la ra - - - ce droi - tu - rie - - - re." The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

## LXIX

PSAUME CVII  
(Confitemini &c. Dicant)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
Don - nez au Sei - gneur gloi - re, Il

*Contra*  
Don - nez au Sei - gneur gloi - re, Il est doux

*Tenor*  
Don - nez au Sei - gneur gloi - re, Il est doux et

*Bassus*  
Don - nez au Sei - gneur gloi - re,

RÉDUCTION

est doux et cle - - ment, Et sa bon - -

et cle - ment, il est doux et cle - ment, Et sa bon - té

cle - - - - ment, Et sa bon - té no - toi - -

Il est doux et cle - ment, Et sa bon - té no - toi - -

- té no - toi - - re Du - re e - ter - nel - - le - -  
 - no - toi - - re Du - re e - ter - - nel - le - ment, du - re e - ter -  
 - - re Du - re e - ter - nel - le - ment, du - re e - ter -  
 - - - re Du - re e - ter - nel - - - le - ment.

- ment. Ceux qu'il a ra - - che - - tez,  
 - nel - - le - ment. Ceux qu'il a ra - che - tez,  
 - nel - - le - ment. Ceux qu'il a ra - che - tez, Qu'ils chan - tent  
 Ceux qu'il a ra - - - che - tez, Qu'ils chan - tent

Qu'ils chan - tent sa hau - tes - - - se, Et ceux qu'il

Qu'ils chan - tent sa hau - tes - - - se, Et

sa hau - tes - - - se, Et ceux qu'il a jet - tez, et

sa hau - tes - - - se, Et ceux qu'il a jet - tez,

a jet - tez Hors de la main d'op - pres - - - se,

- - - ceux qu'il a jet - tez Hors de la main d'op - pres - - - se.

ceux qu'il a jet - tez - - - Hors de la main d'op - pres - - - se.

et ceux qu'il a jet - tez Hors de la main d'op - pres - - - se.

PSAUME CXIV  
(In exitu Israel)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*  
Quand Is - ra - el hors d'E - gypte sor - - tit, Et

*Contra*  
Quand Is - ra - el hors d'Egy - - pte sor - - ti, Et

*Tenor*  
Quand Is - ra - el hors d'E - gy - pte sor - - tit, Et la maison,

*Bassus*  
Quand Is - ra - el hors d'Egy - pte ——— sor - tit, Et la maison de

RÉDUCTION

la maison de Ja - - cob se par - - tit D'en - - tre le

la maison de Ja - cob se par - tit D'en - tre le peu - ple e -

et la mai - son de Ja - cob se par - - tit D'en - tre le peu -

Ja - cob se par - tit D'entre le peuple estran - ge,



peuple e-stran - ge, Ju - da fut fait la grand' gloire de Dieu,

- stran - - - ge, Ju - da fut fait, Ju - da fut fait la grand' gloire de Dieu, Et

- ple e-stran - ge, Ju - da fut fait, Ju - da fut fait la grand' gloire de Dieu, Et Dieu

Ju - da fut fait, Ju - da fut fait la grand' gloire de Dieu, Et Dieu

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French and describe the glory of God through the actions of the Hebrew people.

Et Dieu se fit Prin - ce du peuple Hebreu, Prin - ce de grand' louan - - ge.

Dieu se fit Prin - ce du peuple Hebreu, Prince du peu - ple He - brieu, Prince de grand' louan - - ge.

- se fit Prin - ce du peuple Hebreu, Prince de grand' louan - - ge.

- se fit Prin - ce du peuple Hebreu, Prince du peuple Hebreu, Prince de grand' louan - - ge.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts from the first system. It features the same four-part vocal setting and piano accompaniment. The lyrics conclude the phrase 'Et Dieu se fit Prince du peuple Hebreu, Prince de grand' louange'.

PSAUME CXV  
(*Non nobis, Domine*)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
Non point à nous, non point à nous, Sei\_gneur, Mais à ton Nom don\_ne gloi\_

*Contra*  
Non point à nous, non point à nous, Sei - - gneur, Mais à ton Nom, mais à ton Nom don\_

*Tenor*  
Non point à nous, non point à nous, Seigneur, Mais à ton Nom, mais à ton

*Bassus*  
Non point à nous, non point à nous, Seigneur, Mais à ton Nom don\_ne gloire et

RÉDUCTION

- re et hon - neur, Pour ta gra\_ce et foy seu - - re.

- ne gloi\_re et hon - neur, Pour ta grace et foi seu - - - - re. Pourquoi di -

Nom don - ne gloi - re et hon - neur. Pour - quoi di -

hon - neur, Pour ta grace et foi seu - re.

Pour - quoi di - roient les gens en se mo - quant, Où - est ce Dieu qu'ils  
 - roient les gens en se moquant, les gens en se moquant, Où est ce  
 - roient les gens en se moquant, Où est ce Dieu qu'ils vont tant in - vo -  
 Pourquoi di - roient les gens en se moquant, Où est ce Dieu qu'ils vont tant

vont tant in - vo - quant? Où est - il à ceste heu - re?  
 Dieu qu'ils vont tant in - vo - quant? Où est - il à ceste heu - re?  
 - quant? Où est - il à ceste heu - re?  
 in - vo - quant? Où est - il à ceste heu - re?

## LXXII

PSAUME CXXV

*(Qui confidunt in Domino)*Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
\*\*  
Tout homme qui son es-pe-ran - - ce

*Contra*  
Tout homme qui son es - - pe - ran -

*Tenor*  
Tout homme qui son es - pe - - ran - -

*Bassus*  
Tout homme qui son es - pe - ran - -

RÉDUCTION

En Dieu as - seu - re - ra, Ja - mais ne ver - se - -

- ce En Dieu as - seu - re - ra, Ja - mais ne ver - se -

- ce En Dieu as - seu - re - ra, en Dieu as - seu - re - ra, Ja -

- ce En Dieu as - seu - re - ra, Ja - -

- ra: Ains au ra si grande asseuran - - ce, Que Si on,  
 - - ra: Ains au ra si gran - de asseuran - - ce, Que Si on, monta gne tres  
 - mais ne ver - - se ra: Ains au ra - - si grande asseuran - ce,  
 - mais ne ver - - se ra: Ains au ra si grande asseuran - - - ce, Que

mon ta - gne tres fer me, N'est point plus fer - - me.  
 fer - me, N'est point plus fer - - - me.  
 Que Si on, mon ta gne tres fer - - - me, N'est point plus fer - - me.  
 Si on, mon ta - gne tres fer - - - me, N'est point plus fer - - - me.

## LXXIII

PSAUME CMI  
(Confitebor tibi)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Du Sei - gneur Dieu en tous en - droits, En l'assem -

*Contra*  
Du Sei - gneur Dieu en - tous en - droits, du Seigneur Dieu en tous en -

*Tenor*  
Du Seigneur Dieu en - tous en - droits, En l'assem -

*Bassus*  
Du Seigneur Dieu en tous en -

RÉDUCTION

- ble - e des plus droits, De chanter à Dieu coustu - mie - re, La

- droits, En l'assem - ble - e des plus droits, De chanter à Dieu coustu - mie - re,

- ble - e des plus droits, De chanter à Dieu cou - stu - miere, La gloire je

- droits, De chanter à Dieu coustu - miè - - re,

gloi\_re je con\_fes\_se - - rai, Et sa lou - ange an\_non -

La gloi\_re je con\_fes\_se - rai, Et sa lou\_an - - ge an\_non\_ce -

con\_fes\_se - rai, je con\_fes\_se - rai, Et sa lou - ange an -

La gloi\_re je con\_fes\_se - rai, Et sa lou - ange an\_non - - ce - rai, et

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The lyrics are in French and describe the confession of glory and the announcement of the angel.

- ce - - rai D'u - ne af\_fe - cti - on tou\_te en\_tie - - re.

- rai, an - non - ce - rai D'u - ne af\_fe - cti - on tou - te en\_tie - - re.

- non - - - ce - rai D'u - ne af\_fe - cti - on tou\_te en\_tie - - re.

sa lou - an - ge an - non - ce - rai D'u - ne af\_fe - cti - on tou\_te en\_tie - - re.

The second system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue the previous lines, with the piano accompaniment providing harmonic support. The lyrics conclude with the phrase 'D'une affection toute entière'.

## LXXIV

PSAUME CXXVIII  
(*Beati omnes qui timent*)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*

Bien - heureux est qui - con - ques Sert à Dieu vo - lontiers, Et

*Contra*

Bienheureux est qui - con - ques Sert à Dieu vo - lontiers, Et ne se las - sa

*Tenor*

Bien - heureux est qui - con - ques Sert à Dieu vo - lontiers, Et ne se las - sa

*Bassus*

Bien - heureux est qui - con - ques Sert à Dieu vo - lontiers,

RÉDUCTION

ne se las - sa on - ques De sui - vre ses sen - tiers. Du la - beur

on - ques De sui - vre ses sen - tiers, de sui - vre ses sen - tiers. Du la - beur

on - ques De sui - - vre ses sen - tiers, de sui - vre ses sen - tiers.

Et ne se las - sa on - ques De sui - vre ses sen - tiers.



que sçais fai - re, Vi - vras com - mo - dement, Et

que sçais fai - re, Vi - vras commo - - - dement, vi - vras com - mo - de -

Vi - vras com - mo - de - ment, vi - vras commo - - - de -

Vi - vras com - mo - - - de - ment, vi - vras com - mo - de - ment, Et

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

i - ra ton af - fai - re Bien et heu - reu - se - ment.

- ment, Et i - ra ton af - fai - - - re Bien et heu - reu - se - ment.

- ment, Et i - ra ton af - fai - - - re Bien et heu - reu - se - ment.

i - ra ton af - fai - re Bien et heu - reu - se - ment.

The second system continues the musical piece with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated across the vocal parts. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

## LXXV

PSAUME CXXX  
(De profundis clamavi)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*  
Du fons de ma pen - se - e, Au fons de tous en -

*Contra*  
Du fons de ma pen - se - - e, Au fons de tous

*Tenor*  
Du fons de ma pen - se - e, Au fons de

*Bassus*  
Du fons de ma pen - se - e, Au fons de tous en nuis,

RÉDUCTION

- nuis, A toi s'est adres - se - e Ma clameur jours et

en - nuis, A - toi s'est ad - dres - se - - e Ma - clameur jours et nuits.

tous en - - nuis, A toi s'est adres - se - e Ma clameur

A toi s'est adres - se - e Ma clameur jours et nuits, ma clameur jours et

nuits. En - ten ma voix plain - ti - ve, Sei - gneur, il est sai -  
 En - ten ma voix, en - ten ma voix - - - - - plainti - ve, Seigneur, il est sai -  
 jours et nuits. En - ten ma voix plainti - - - - - ve, Sei - gneur, il est sai -  
 nuits. En - ten ma voix plainti - ve Sei - gneur, il est sai -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are in French and describe a plea for God to hear the singer's prayers.

- son: Ton au - reille enten - ti - ve Soit à mon o - rai - son.  
 - son: Ton au - reille en - ten - ti - ve Soit à mon o - rai - son, soit à mon o - rai - son.  
 - son: Ton au - reille en - ten - ti - ve Soit à mon o - rai - son, soit à mon o - rai - son.  
 - son: Ton au - reille enten - ti - ve Soit à mon o - rai - son, soit à mon o - rai - son.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts from the first system. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are repeated and slightly varied across the different vocal parts, emphasizing the request for God to listen to the singer's prayer.

# LXXVI

PSAUME CXLIII  
(Deus exaudi, &c auribus)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
Sei - gneur Dieu, oy l'o - rai - son mien - ne,

*Contra*  
Sei - gneur Dieu, oy l'o - rai - son mien - ne,

*Tenor*  
Sei - gneur Dieu, oy l'o - rai - son mien - ne, Jus - qu'à

*Bassus*  
Jus - qu'à tes au - reil -

RÉDUCTION

Jus - qu'à tes au - reil - les par - vien - ne Mon

Jus - qu'à tes au - reil - les par - vien - ne Mon hum -

tes au - reil - les par - vien - ne Mon hum - ble sup -

- les par - vien - ne, jus - qu'à tes au - reil - les par - vien -

hum-ble sup-pli-ca-ti-on: Se-lon la vrai-e mer-ci

-ble sup-pli-ca-ti-on: Se-lon la vrai-e mer-ci tien-ne,

- - - pli-ca-ti-on: Se-lon la vrai-e mer-ci tien-

- ne Mon hum-ble sup-pli-ca-ti-on: Res-

tien-ne, Res-pon-moi en af-fli-cti-on.

Res-pon-moi en af-fli-cti-on, en af-fli-cti-on.

- - - ne, Res-pon-moi en af-fli-cti-on.

- pon-moi en af-fli-cti-on, res-pon-moi en af-fli-cti-on.

## LXXVII

PSAUME LXXII  
(Deus misereatur nostri)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
Dieu nous soit doux et fa-vo-ra-ble, Nous benissant par sa bon-

Contra  
Dieu nous soit doux et fa-vo-ra-ble, Nous benissant par sa bon-

Tenor  
Dieu nous soit doux et fa-vo-ra-ble, Nous benissant par sa bon-

Bassus  
Dieu nous soit doux et fa-vo-ra-ble, Nous benissant par sa bon-

RÉDUCTION

- té, Et de son vi-sage a-mi-a-ble Nous fa-ce luire la clair-

- té, Et de son vi-sage a-mi-a-ble Nous fa-ce lui-re la clair-

- té, Et de son vi-sage a-mi-a-ble Nous fa-ce lui-re la clair-

- té, Et de son vi-sage a-mi-a-ble Nous fa-ce lui-re la clair-

RÉDUCTION

- té: A-fin que sa voi - e En ter - re se voi - - e, Et que bien à  
 - té: A-fin que sa voi - e En ter - re se voi - - e, Et que bien à  
 - té: A-fin que sa voi - e En ter - re se voi - e,  
 - té: A-fin que sa voi - e En ter - re se voi - - - - e, Et que

point, et que bien à point Cha\_cun puisse en-ten - dre, cha\_cun puisse en-ten - dre Où c'est  
 point, et que bien à point Cha\_cun puisse en-ten - dre, cha\_cun puisse en-ten - dre Où c'est  
 Et que bien à point Cha\_cun puisse enten - dre Où c'est  
 bien à point Chacun puisse enten - dre, chacun puisse enten - dre Où c'est

qu'il faut ten - dre Pour ne pe - - rir point; Cha - cun puisse en ten - dre,

qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point; Cha - cun puisse en ten - dre,

qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point; Cha - cun puisse enten -

qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point; Chacun puisse enten - dre, chacun

cha - cun puisse en ten - dre Où c'est qu'il faut ten - dre Pour ne pe - - rir point.

cha - cun puisse en ten - dre Où c'est qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point.

- dre Où c'est qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point.

puisse enten - - dre Où c'est qu'il faut ten - dre Pour ne pe - rir point.



# LXXVIII

67

PSAUME XCVI  
(Cantate Domino)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
\*\*  
Chan - tez à Dieu chan - son nou - vel - - le,

*Contra*  
Chantez à Dieu chan - son nou - vel - - le, Chan -

*Tenor*  
Chantez \_\_\_\_\_ à Dieu chanson \_\_\_\_\_ nou - vel - -

*Bassus*  
Chantez, ô ter - re u - -

RÉDUCTION

Chan - - tez, ô ter - re u - - ni - ver - sel - - le,

- tez, \_\_\_\_\_ ô ter - re u - ni - - ver - sel - - le, Chan -

- le, Chan - tez, ô ter - re u - ni - - ver - sel - - le, Chan - tez, \_\_\_\_\_

- ni - ver - sel - - le, Chan - tez, \_\_\_\_\_ et

Chau - - tez, et son nom be\_nis\_sez, Et de jour en jour  
 - tez, et son nom be - nis\_sez, Et de jour en jour an\_non\_cez, et  
 et son nom be\_nis\_sez, Et de jour en jour an - -  
 son nom be\_nis\_sez, chantez, et son nom be - - - nis\_sez, Et

an - non - - cez Sa de - li - vran\_ce so - len\_nel - - le.  
 de jour en jour an\_non\_cez Sa de - li - vran\_ce so\_len - nel - - - le.  
 - non - cez Sa de - li - vran - ce so - - - len\_nel - - le.  
 de jour en jour an\_non\_cez Sa de - - - li - vran\_ce so - len\_nel - - le.

PSAUME CXLVIII  
(Laudate Dominum de caelis)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
..

Vous tous les ha - bitans des cieus, Lou - ez hau - tement le Sei -

Contra

Vous tous les ha - bi - tans des cieus, Lou - ez haute - ment le Sei - gneur: Vous

Tenor

Vous tous les ha - bi - tans des cieus, Lou - ez hau - te - ment le Sei -

Bassus

Vous tous les ha - bi - tans des cieus, Lou - ez hau - tement le Sei -

RÉDUCTION

- gneur: Vous les ha - bi - tans des - hauts lieux, Chau - tez hautement son hon -

- les ha - bitans des hauts lieux, Chantez hau - tement son hon - neur - An - ges,

- gneur: Vous - les habi - tans des hauts - lieux, Chantez hau - tement son hon -

- gneur: Vous les ha - - bi - tans des hauts lieux, Chantez hau - te - ment - son hon - neur:

- neur: An - ges, chantez sa renom - me - e, Lou - ez le, tou - te son ar - me -  
 chan - tez sa renomme - e, Louez le, tou - te son ar - me - e, lou - ez le, tou - - - te  
 - neur: An - ges, chan - tez sa renomme - e, Lou - ez le, tou - te son ar - me - e, tou - te son  
 Lou - ez le, tou - te son ar - me - e, lou - ez le, tou - te

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, likely for a choir or solo voice. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support. The lyrics are in French and describe the angels praising God's name and His arm.

- e: Lu - ne et So - leil, lou - ez son nom: E - stoilles, chantez son re - nom.  
 son arme - - e: Lune et So - leil, lou - ez son nom: E - stoil - les, chantez son re - nom.  
 arme - - e: Lu - ne et So - leil, lou - ez son nom: E - stoil - les, chantez son re - nom.  
 son arme - - e: Lune et So - leil, lou - ez son nom: E - stoilles, chan - tez son re - - nom.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics now include the sun, moon, and stars praising God's name and His arm. The musical notation includes various note values and rests, with a key signature change to one sharp (F#) in the second system.

PSAUME LXXXVI  
(*Inclina Domine aurem tuam*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

Superius

Mon Dieu, pre - ste moi l'au - reil - - le, Par

Contra

Mon Dieu, pre - - ste moi l'au - reil - - le, Par - ta bon -

Tenor

Mon Dieu, pre - ste moi l'au - reil - - - le, Par - ta bon -

Bassus

Mon Dieu, pre - ste moi l'au - reil - - - le, Par - ta bon - té

RÉDUCTION

ta bon - té nom - pa - reil - - le: Res - - pon

- té nom - pa - reil - - - le: Res - pon moi, car plus n'en

- té nom - - pa - reil - - - le: Res - pon

nom - - - pa - reil - - - le: Res - pon moi, - - - car

moi, car plus n'en puis, Tant po - vre et af - fli - gé suis.

puis, car plus n'en puis, Tant po - vre et af - fli - gé suis. Gar -

moi, car plus n'en puis, Tant po - vre et af - fli - gé suis. Gar - de,

plus n'en puis, Tant po - - vre et af - fli - gé suis. Gar - de,

Gar - de, je te pri', ma vi - - e, Car

- - de, je te pri', ma vi - - - - e, Car de bien - - - - e,

je te pri', ma vi - - - - e, Car - - - - de

je te pri', ma vi - - - - e, Car de bien fai -

de bien fai - re ai en - vi - e: Mon Dieu,  
 — fai - re ai en - vi - e: Mon Dieu, gar - de ton  
 — bien fai - re ai en - vi - e: Mon Dieu,  
 — re ai en - vi - e: Mon Dieu, gar - de

gar - de ton ser - vant En l'es - poir de toi vi - - vant.  
 ser - - - vant En l'es - - poir de toi vi - - vant.  
 gar - de ton ser - vant En l'es - poir de toi vi - - vant.  
 ton ser - vant En l'es - poir de toi vi - - vant.

# LXXXI

PSAUME XCV  
(Venite exultemus)

Paroles françaises  
de THEODORE DE BÉZE

A VOIX PAREILLES

Superius

Sus, es - gai - ons nous au Sei - gneur, Et chantons

Contra

Sus, es - gai - ons nous au Sei - gneur, Et chantons hau - - te -

Tenor

Sus, es - gai - ons nous au Sei - gneur, Et chantons hau - te -

Bassus

Sus, es - gai - ons nous au Sei - gneur, Et chantons hautement l'hon -

RÉDUCTION

The piano reduction for the first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in common time (C) and features a simple harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

This section contains the vocal staves and piano reduction for the second system. It includes four vocal parts (Superius, Contra, Tenor, Bassus) and a two-staff piano reduction. The lyrics are: "hautement l'honneur De nostre salut et defen - - ce: Ha - ment l'honneur De nostre salut et defen - - ce: Ha - ment l'honneur De nostre salut et defen - - ce: Hastous nous". The piano reduction continues with a similar harmonic accompaniment.



Ha - stons nous de nous presen - ter De - vant sa  
 - stons nous de nous presen - ter, ha - stons nous de nous presen - ter De - vant sa fa -  
 de nous presen - ter, ha stons nous de nous presen - ter Devant sa fa - - ce, et  
 - stons nous de nous presen - ter, ha - stons nous de nous presen - ter Devant sa face, et de

fa - ce, et de chan - ter Le los de sa ma - gni - fi - cen - - ce.  
 - ce, et de chan - ter Le los de sa ma - gni - - fi - cen - - - ce.  
 de - - - chan - ter, et de chan - ter - - - Le los de sa ma - gni - fi - cen - - ce.  
 - - - chan - ter, et de - - - chan - ter Le los de sa ma - gni - fi - cen - - - ce.

## LXXXII

PSAUME CIX  
(Deus laudem meam)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

*Superius*  
O Dieu, mon honneur et ma gloi - re, Ne vueilles

*Contra*  
O Dieu, mon honneur et ma gloi - re, Ne vueilles

*Tenor*  
O Dieu, mon hon - neur et ma - gloi - - re, Ne

*Bassus*  
O Dieu, mon - hon - neur et ma gloi - re, Ne vueil - les main - - te

RÉDUCTION

main - te - nant te tai - re: Car c'est con - - tre moi que s'a - dres - se

main - te - nant te tai - re: Car c'est con - tre moi que s'a - dres - se La

vueil - les mainte - nant te tai - re: Car c'est contre moi que s'adres -

- nant - - - te tai - re: Car c'est con - tre moi que s'adres - - - se, car c'est contre moi

La bou - che mes - - - chante et trai - - - tresse: Et

bou - che meschante et trai - tres - - - se: Et la fau - se lan -

- se La bouche mes - - - chante et traitres - - - se:

que - - - s'a - dres - se La bou - che mes - - - chante et trai - tres - - - se:

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key and feature lyrics in French. The piano accompaniment is in the right hand, with a bass line in the left hand. The music is written in a standard staff with a treble clef and a key signature of one flat.

la fau - se lan - gue qui ment, A par - lé de moi fau - se - ment.

- gue qui ment, et - la fau - se langue qui ment, A par - lé de moi fau - se - ment.

Et la fau - se lan - gue qui ment, - A par - lé de moi fau - se - ment.

Et la fau - se lan - gue qui ment, - A par - lé de moi fau - se - ment.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are repeated in a slightly different arrangement. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the first system.

## LXXIII

PSAUME LXIII  
(Deus, Deus meus ad te)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

*Superius*  
O Dieu, je n'ai Dieu fors que toi: Des le ma\_tin

*Contra*  
O Dieu, je n'ai Dieu fors que toi: Des le ma\_tin je te re -

*Tenor*  
O Dieu, je n'ai Dieu fors que toi: Des le ma\_tin je te re\_cla - -

*Bassus*  
O Dieu, je n'ai Dieu fors que toi: Des le ma\_tin je te re\_cla - -

RÉDUCTION

je te re\_cla - me, Et de ta soif je sens mon

- cla - me, je te re\_cla - - me, Et de ta soif je sens mon a - me

- me, je te re - - - cla - - - me, Et de ta soif je

- - me, je te re\_cla - - - me, Et de ta soif - - - je

a - me Tou - te pas - me - e de - dans moi.  
 Tou - te pas - me - e de - dans moi, tou - te pas - me - e de - dans  
 sens mon a - - me Tou - te pas - - - me - - e de - dans moi. Les po - vres  
 sens mon a - - - me Tou - te pas - me - e de - - dans moi. Les po - vres

Les po - vres sens, d'hu - meur tous vui - - des, De mon corps  
 moi. Les povres sens, d'humeur tous vui - - - des,  
 sens, d'hu - meur tous vui - des, d'hu - meur - tous vui - des, De  
 sens, d'humeur tous vui - des, d'hu - meur - tous vui - des,

mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si -

De mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont

mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si - ré En ces lieux

De mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si -", "De mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont", "mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si - ré En ces lieux", and "De mon corps mat et al - te - ré, Tou - jours, Sei - gneur, t'ont de - si -".

- ré En ces lieux de - sers et a - ri - des.

de - si - ré En ces lieux de - sers et a - ri - des, et a - ri - des.

de - sers et a - ri - des, en ces lieux de - sers et a - ri - des.

- ré En ces lieux de - sers et a - ri - des, et a - ri - des.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "- ré En ces lieux de - sers et a - ri - des.", "de - si - ré En ces lieux de - sers et a - ri - des, et a - ri - des.", "de - sers et a - ri - des, en ces lieux de - sers et a - ri - des.", and "- ré En ces lieux de - sers et a - ri - des, et a - ri - des." The system concludes with a double bar line and a Coda symbol.

PSAUME CXLII  
(*Voce mea ad Dominum*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

*Superius*  
J'ai de ma voix à Dieu cri - é, J'ai

*Contra*  
J'ai de ma voix à Dieu cri - é, J'ai de ma voix mon

*Tenor*  
J'ai de ma voix à Dieu cri - é, J'ai de ma voix mon

*Bassus*  
J'ai de ma voix à Dieu cri - é, J'ai de ma voix mon

RÉDUCTION

de ma voix mon Dieu pri - é, J'es - pans

Dieu pri - é, j'ai de ma voix mon Dieu pri - é,

Dieu pri - é, j'ai de ma voix mon Dieu pri - é,

Dieu pri - é, j'ai de ma voix mon Dieu pri - é, J'es - pans

tout mon cœur de - - vant lui, Et lui de -  
 J'es - pans tout mon cœur de - vant lui,  
 J'es - - pans tout mon cœur de - vant lui, Et  
 tout mon cœur de - vant lui, Et lui de - - cla - re mon en -

- cla - - re mon en - nui.  
 Et lui de - cla - re mon en - nui.  
 lui de - cla - re mon en - - - nui.  
 - nui, et lui de - cla - re mon en - nui.



PSAUME CXXVII  
(Nisi Dominus ædificaverit)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

Superius

Contra

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

On a beau sa maison bas tir, Si le Sei-gneur n'i met

On a beau sa maison bas tir, Si le Seigneur, si le Sei-

On a beau sa mai - - son bas tir, Si le Seigneur n'i

On a beau sa mai-son bas tir, Si le Seigneur n'i

la main, Ce - - la n'est que bas tir en vain. Quand

- gneur n'i met la main, Ce - la n'est que bas tir en vain. Quand

- met la main, Ce - la n'est que bas - tir en vain.

met la main, Ce - - la n'est que bas - tir en vain. Quand on veut

on veut vil - les ga - - ren - - tir, On a beau veil - ler et  
 on veut vil - les ga - ren - - - - - tir, On a beau veil -  
 — Quand on veut vil - les ga - - ren - tir, On a beau veil - ler et guetter,  
 vil - les ga - ren - tir, — quand on veut vil - les ga - ren - tir, On a beau veil - ler

guet - ter, Sans Dieu rien ne peut pro - - fi - - ter.  
 - - ler et guet - - ter, Sans Dieu rien ne peut pro - fi - - ter.  
 Sans Dieu rien — ne — peut pro - - - - fi - - ter.  
 et guet - ter, Sans Dieu rien ne peut pro - fi - ter, rien ne peut pro - fi - - ter.

PSAUME CXXXIX  
(Domine probasti me)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

*Superius*  
\*\*

*Contra*

*Tenor*

*Bassus*

RÉDUCTION

O Dieu, tu cognois qui je suis, Tu sçais tout ce -  
O Dieu, tu co - gnois qui je suis, Tu  
O Dieu, tu cognois qui je  
O Dieu, tu co - gnois qui je suis, Tu sçais tout ce - la

- la que je puis: Soit que soi' as\_sis ou de - bout,  
- sçais tout ce - la que je puis: Soit que soi' as\_sis ou de - bout, Tu me co -  
suis, Tu sçais tout ce - la que je puis: Soit que soi' as\_sis ou de - bout, Tu  
que je puis: Soit que soi' as\_sis ou de - bout, Tu me co -

Tu me co - gnois de bout en bout: Et n'ai nul -  
 - gnois de bout en bout: Et n'ai nul - le cho - se  
 me co - gnois de bout en bout: Et n'ai nul - le cho - se conceu -  
 - gnois, tu me cognois de bout en bout: Et n'ai nul -

- le cho - se con - ceu - - ë, Que n'ai - es de loin ap - per - ceu - ë.  
 - - - con - ceu - - - ë, Que n'aies de loin apper - ceu - ë.  
 - ë, conceu - - - ë, Que n'ai - es de loin apper - ceu - - - ë  
 - le cho - se con - ceu - - ë, Que n'ai - es de loin apper - ceu - - - ë.

## LXXXVII

PSAUME XCVIII  
(Cantate Domino canticum)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

A VOIX PAREILLES

*Superius*  
\*\*  
Chan - tez à Dieu nou-veau can - ti - que, Car

*Contra*  
Chan - - tez à Dieu nou-veau can - ti - - - -

*Tenor*  
Chantez à Dieu nou-veau can - ti - - que,

*Bassus*  
Chantez à Dieu nou - veau can - ti - - que, Car il a

RÉDUCTION

il a puissam-ment ou - - vré, Et par sa for-ce ma-gni -

- que, Car il a puis-sam-ment ou - - - vré, Et par sa

Car il a puis - sam - ment ou - vré, Et par sa for-ce

puis - - sam-ment ou-vré, Et par sa for-ce ma-gni - fi - - -

- fi - que Par soi mesme il s'est de - li - vré.  
for - ce ma - gni - fi - que Par soi mesme il s'est  
ma - gni - fi - que Par soi mes - me il s'est de -  
- que Par soi mes - me il s'est de - li - vré.

Dieu a fait le sa - lut co - gnoi - - stre  
de - li - vré. Dieu a fait le sa - lut co - gnoi - - stre Par  
- li - vré. Dieu a fait le sa - lut co - gnoi - -  
Dieu a fait le sa - lut co - gnoi - - - -

Par le-quel som-mes ga-ren-tis, Et sa jus-  
 le-quel sommes ga--ren-tis, Et sa ju-sti-ce fait pa-  
 -stre Par le-quel sommes ga-ren-tis,  
 -stre Par le-quel sommes ga-ren-tis, Et sa ju-sti-ce

-ti-ce fait pa-roi-stre En la pre-sen-ce des Gen-tils.  
 -roi-stre En la pre-sen-ce des Gen-tils.  
 Et sa ju-sti-ce fait pa-roi-stre En la pre-sen-ce des Gentils.  
 fait pa-roi-stre En la pre-sen-ce des Gen-tils.

## LXX XVIII

PSAUME VII

*(Domine Deus meus in te sper.)*Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

Superius ..  
 Contra  
 Tenor  
 Bassus

Mon Dieu, j'ai en toi es - pe - ran - ce, Don -  
 Mon Dieu, j'ai en toi es - pe - ran - ce, Don - ne moi  
 Mon Dieu, j'ai en toi es - pe - ran - ce, Don - ne moi donc sau -  
 Mon Dieu, j'ai en toi es - pe - ran - ce, Don - ne moi donc sau -

RÉDUCTION

- ne moi donc sau - ve as - seu - ran - ce De tant d'en - ne - mis in - hu -  
 donc sau - ve as - seu - ran - ce De tant d'en - ne - mis  
 - ve as - seu - ran - ce De tant d'en - ne - mis in - hu - mains, Et  
 - ve as - seu - ran - ce De tant d'en - ne - mis in - hu - mains,



- mains, Et fai que ne tombe en leurs mains: A fin que  
 in - humains, Et fai que ne tom - be en leurs mains: A fin  
 fai que ne tom - be en leurs mains: A fin que leur chef ne me  
 Et fai que ne tom - be en leurs mains: A fin que leur chef ne

leur chef ne me grip - pe, Et ne me des - rom - pe et dis - si -  
 que leur chef ne me grip - pe, Et ne me des - rom -  
 grippe, Et ne me des - rom - pe et dis - si - pe,  
 me grippe, Et ne me des - rompe et dis - si - pe, et ne me

- pe, Ain - - si qu'un li - on de - - vo - - rant,  
 - pe et dis - si - - pe, Ain - si qu'un li - on de - vo - -  
 et ne me des - rompe et dis - si - pe, Ain - si qu'un li - - on  
 des - rompe et dis - si - - pe, Ain - si qu'un li - on de - - vo -

Sans que nul me soit se - cou - rant.  
 - rant, Sans que nul me soit se - cou - rant, se - - cou - rant.  
 de - - vo - - rant, Sans que nul me soit se - cou - rant.  
 - rant, Sans que nul me soit se - - - cou - rant.

# LXXXIX

PSAUME XXIII  
(Dominus regil me)

Paroles françaises  
de CLÉMENT MAROT

*Superius*  
\*\*  
Mon Dieu me paist sous sa puis\_san\_ce hau - te:

*Contra*  
Mon Dieu me paist sous sa puis\_san\_ce hau - te:

*Tenor*  
Mon Dieu me paist sous sa puis\_san\_ce hau - -

*Bassus*  
Mon Dieu me paist sous sa puis\_san - ce

RÉDUCTION

C'est mon ber - - gier, de rien je n'au\_rai

C'est mon ber - gier, de rien je n'au\_rai hau -

te: C'est mon ber-gier, de rien je n'au -

hau - - te: C'est mon ber - gier, de rien je n'au\_rai

fau - te. En tect bien seur, joi - gnant les beaux her - ba -

te. En tect bien seur, joi - gnant les beaux her - ba -

- rai fau - te. En tect bien seur, joi - gnant les beaux her -

fau - te. En tect bien seur, joi - gnant les beaux her - ba - - - ges,

- ges, Cou - cher me fait, me meine aux clairs ri - va - - ges:

- ges, Cou - cher me fait, me mei - ne aux clairs ri - va - ges:

- ba - ges, Cou - cher me fait, me meine aux clairs ri - va - - -

Cou - cher me fait, me meine aux clairs ri - va - - ges: Trai -

Trai - te ma vi - - e en dou - ceur tres - hu - mai - - ne,

Trai - te ma vi - e en dou - - - ceur tres - hu - mai - - - ne,

- ges: Trai - te ma vi - e en dou - ceur tres - hu - mai - - - ne, Et pour son

- te ma vi - e en douceur tres - hu - mai - - ne, Et pour son

Et pour son Nom par droits sen - tiers me mei - - - ne.

Et pour son Nom par droits — sen - tiers me mei - - - ne.

Nom, et pour son Nom par droits sen - tiers me mei - - - ne.

Nom, et pour son Nom par droits sen - tiers me mei - - - ne.

## XC

PSAUME XXVIII  
(Ad te Domine clamabo)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
\*\*

0 Dieu, qui es ma for - te - - res - se,

Contra

0 Dieu, qui es ma for - te - res - - se, C'est à toi

Tenor

0 Dieu, qui es ma for - te - res - - se, C'est à toi

Bassus

0 Dieu, qui es ma for - te - res - - se, C'est à toi

RÉDUCTION

C'est à toi que mon cri s'a - dres - - se: Ne

que mon cri s'a - dres - - - - se: Ne vueil - les

que mon cri s'a - dres - - - - se: Ne vueil - les au

que mon cri s'a - dres - - - - se: Ne vueil - les

vueil - - les au be - soin te tai - - re,  
 au be - soin te tai - - re,  
 - - be - soin te tai - - re, Au - tre - ment  
 au be - soin - - - - te tai - - re, Au -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

Au - - tre - - ment je ne sçai que fai - re,  
 Au - tre - ment je ne sçai que fai - - - re, Si -  
 je ne sçai que fai - - - re, Si -  
 - tre - ment je ne - - - sçai que fai - - - re,

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics continue, with some words like 'Si' appearing at the end of lines. The piano accompaniment maintains the harmonic structure established in the first system.

Si - - - non à ceux me com - - - pa -  
- non à ceux me com - pa - - - rer  
- non à ceux me com - pa - - -  
Si - - - non à ceux me com - pa -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four voices: Soprano (top), Alto, Tenor, and Bass (bottom). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The lyrics are: "Si - - - non à ceux me com - - - pa -", "- non à ceux me com - pa - - - rer", "- non à ceux me com - pa - - -", and "Si - - - non à ceux me com - pa -". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with some melodic movement.

- rer Qu'on veut au se - pul - chre en - ter - - rer.  
Qu'on veut au se - pulchre en - - ter - rer.  
- rer Qu'on veut au se - pulchre en - - - ter - - rer.  
- rer Qu'on veut au se - pul - chre en - ter - - rer.

The second system of the musical score continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- rer Qu'on veut au se - pul - chre en - ter - - rer.", "Qu'on veut au se - pulchre en - - ter - rer.", "- rer Qu'on veut au se - pulchre en - - - ter - - rer.", and "- rer Qu'on veut au se - pul - chre en - ter - - rer.". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes some chromatic movement in the bass line.



# XCI

PSAUME XL

(Expectans expectavi Dominum)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
A - pres a - voir con - stamment at - ten - du De

*Contra*  
A - pres a - voir constamment at - ten - du De l'E - ter - nel

*Tenor*  
A - pres a - voir con - stamment at - ten - du De l'E - ter -

*Bassus*  
A - pres a - voir constam - - - - - ment at - ten - du De l'E - ter - nel

RÉDUCTION

l'E - ter - nel la vo - lon - - - - - té, Il s'est tour - né de mon

- la vo - lon - - - - - té, Il s'est - - - - - tour - né de

- nel la vo - lon - - - - - té, Il s'est tour - né de mon co - sté,

- la vo - lon - - - - - té, Il s'est tour - né de

co - sté, Et a mon cri au besoin en - ten - - du.

mon co - sté, Et a mon cri au besoin en - ten - - du. Hors de fan.

Et a mon cri au be - so - in en - ten - - - - - du. Hors de fan.

mon co - sté, Et a mon - - - - - cri au besoin - - - - - en - ten - - - - - du. Hors

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, likely for a choir or a specific voice part. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Hors de fan - ge et d'or - du - - re, Et pro - fon - deur ob - scu - -

- ge et d'or - du - - re, Et pro - fon - deur ob - scu - - - -

- ge et d'or - du - - re, Et pro - fon - deur ob - scu - re, et pro - fon - deur ob -

de fan - ge et d'or - du - re, Et pro - fon - deur ob - scu - re,

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are more complex, with some words split across lines. The piano accompaniment continues to provide a steady harmonic foundation.

re, D'un gouffre m'a ti-ré: A mes pieds af-fer-mis, a mes pieds af-fer-mis, a mes pieds af-fer-mis, a mes pieds af-fer-mis, Et

Et au chemin re-mis Sus un roc as-seu-ré. mis, Et au che-min remis Sus un roc, sus un roc as-seu-ré. mis, Et au chemin re-mis, et au che-min re-mis Sus un roc as-seu-ré. au chemin re-mis, et au chemin re-mis Sus un roc as-seu-ré.

# X C II

PSAUME LXI

(*Eraudi Deus deprecationem*)

Paroles françaises

de THEODORE DE BÈZE

Superius

En - tens à ce que je cri - e, Je - te pri -

Contra

En - tens à ce que je cri - e, Je - te pri -

Tenor

En - tens à ce que je cri - e, Je - te pri -

Bassus

En - tens à ce que je cri - e, Je - te pri -

REDUCTION

The piano reduction for the first system consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a simple harmonic style, primarily using chords and moving lines in the bass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

The second system of the psalm features four vocal parts (Superius, Contra, Tenor, Bassus) and a piano reduction. The lyrics are: "e, O mon Dieu, e - xau - ce moi. Du bout du". The vocal parts are arranged in a four-part setting. The piano reduction continues the harmonic accompaniment from the first system, with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

Du bout du monde mon a - - me, Qui se pas - -  
 mon - de mon a - - me, Qui se pas - -  
 Du bout du monde mon a - - me, Qui se pas - -  
 bout du monde mon a - - me, Qui se pas - -

- me, Ne re - - cla - me au - - tre que toi.  
 - me, qui se pas - me, Ne re - cla - - me au - tre que toi.  
 - me, qui se pas - me, Ne re - - cla - me au - tre que toi.  
 - me, qui se pas - me, Ne re - cla - - me au - tre que toi.

## X C III

PSAUME LXXVII

*(Voce mea ad Dominum)*Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
A Dieu ma voix j'ai haus - se - - e, Et ma clameur

*Contra*  
A Dieu ma voix j'ai haus - se - - e, Et ma clameur

*Tenor*  
A Dieu ma voix j'ai haus - - se - - e, Et ma clameur

*Bassus*  
A Dieu ma voix j'ai haus - - - se - e, Et ma clameur

RÉDUCTION

adres - se - - e; A Dieu ma voix a mon té,

adres - se - - - e; A Dieu ma voix a mon - té, Et mon

adres - se - e; A Dieu ma - - - voix - a mon - té Et

adres - - - se - e; A Dieu ma voix a mon - - té, Et mon

Et mon Dieu m'a e - scou - té. Au jour de ma grand' de -  
 Dieu m'a e - scou - té. Au jour de ma grand' de -  
 mon Dieu m'a e - - scou - té. Au jour de ma grand' de - stes -  
 Dieu m'a e - - - scou - té. Au jour de ma grand' de - stes -

- stes - se, Dieu a e - sté mon ad - dres - se,  
 - stes - se, Dieu a e - sté mon ad - dres - se, Et du  
 - - - se, Dieu a e - sté mon ad - dres - - - se,  
 - se, Dieu a e - sté mon ad - dres - - - se, Et du





# XCIV

107

PSAUME CXX

(Ad Dominum cum tribularer)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
A - lors qu'af - fli - cti - on me pres - - - se, Ma

*Contra*  
A - lors qu'af - fli - cti - on me pres - - - se, Ma - cla - meur

*Tenor*  
A - lors qu'af - fli - cti - on me pres - - - se, Ma cla - meur

*Bassus*  
Ma cla - meur au

RÉDUCTION

clameur au Sei - gneur j'a - dres - se: Car quand je vien à le se -

au Sei - gneur j'a - dres - se: Car quand — je vien à le se - mon - - -

au Sei - gneur j'a - dres - - - se: Car quand je vien à le se - mon -

— Sei - gneur j'a - dres - se: Car quand je vien à le se - mon - dre,

- mon - dre, Ja - - mais ne faut à me re - spon - dre.  
 - dre, Ja - mais ne faut, ja - mais ne faut, ja - mais ne faut à me re - spon -  
 - dre, Ja - - mais ne faut à me re - spon - dre, à me re - spon -  
 Ja - - mais ne faut, ja - mais ne faut à me re - spon - dre. Con -

Con - tre ces le - vres tant men - teu - ses, Con - tre ces lan - gues  
 - - dre. Con - tre ces lan - gues tant fla - teu - -  
 - dre. Con - tre ces le - vres tant men - teu - ses, Con - tre ces lan - gues  
 - tre ces le - vres tant men - teu - - ses, Con - tre ces lan - gues tant -

tant fla - teu - - ses, Vueil - les, Sei - gneur, par ta

- - - ses, Vueil - les, Sei - gneur, vueil - les, Sei - gneur, par

tant fla - teu - - - - ses, Vueil - les, Sei - gneur, vueil - les, Sei - gneur, par

- - - fla - teu - - - ses, Vueil - les, Sei - gneur, par ta bon - té, vueil - les, Sei -

bon - té, Met - tre ma vi - e à sau - ve - té.

- ta bon - té, Met - tre ma vi - e à sau - - - ve - té.

ta bon - té, Met - tre ma vi - e à sau - - - - ve - té.

- gneur, par ta bon - - té, Met - tre ma vi - e à sau - ve - té.

## XCV

PSAUME CXXIX

*(Sæpe expugnaverunt me à)*

Paroles françaises

de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - le as - saux,

Contra  
Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - - le as - saux, Is -

Tenor  
Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - - le as - saux, Is -

Bassus  
Des ma jeu - nes - - se ils m'ont fait mille as - saux, Is -

RÉDUCTION

Is - - ra - el peut à ceste heu - re bien di - - re,

- ra - el peut à ceste heure bien di - - re, à ceste heu - re bien di -

- ra - el peut à ceste heure bien di - - re, à ceste heure bien di - re,

- ra - el peut, Is - ra - el peut à ce - ste heure bien di - re, Des

Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - le maux:

- re, Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - le maux: Mais ils n'ont

Des ma jeu - nes - se ils m'ont fait mil - le maux: Mais

ma jeu - nes - se il m'ont fait mil - le maux: Mais

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key (one flat). The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Mais ils n'ont peu me vain - cre ne des - trui - re.

peu, mais ils n'ont peu me vain - cre ne des - trui - re.

ils n'ont peu, mais ils n'ont peu me vain - cre ne des - trui - re.

ils n'ont peu, mais ils n'ont peu me vain - cre ne des - trui - re.

The second system continues the vocal and piano parts. It includes a repeat sign at the end of the system. The piano accompaniment continues with similar harmonic support for the vocal lines.

## XCVI

PSAUME CXLVI  
(Lauda anima mea)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Sus, mon a - me, qu'on be - ni - e Le

*Contra*  
Sus, mon a - me, qu'on be - ni - - - e Le

*Tenor*  
Sus, mon a - - me, qu'on be - ni - - - e Le

*Bassus*  
Sus, mon a - me, qu'on be - ni - e Le Sou - - ve - rain,

RÉDUCTION

Sou - ve - rain: car il faut, Tant que du - re - ra ma vi - -

— Sou - ve - - rain: car il faut, Tant que du - re - ra ma

— Sou - ve - - rain: car il faut, Tant que du - re - ra ma vi - e, tant

car il faut, le Sou - ve - rain: car — il faut, Tant que du - re -

- e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant  
 vi - - - e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant que je  
 que du - - re - ra ma vi - - e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant  
 - ra ma vi - - e, Que je lou - e le Tres - haut:

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "- e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant", "vi - - - e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant que je", "que du - - re - ra ma vi - - e, Que je lou - e le Tres - haut: Et tant", and "- ra ma vi - - e, Que je lou - e le Tres - haut:". There is a sharp sign above the first measure of the second vocal staff.

que je du - re - rai, Psau - mes je lui chan - te - rai.  
 du - re - rai, Psau - mes je lui chan - te - rai, Psaumes je lui chan - te - rai.  
 - que je du - - re - rai, Psau - mes je lui chan - - - te - rai.  
 Et tant que je du - re - rai, Psau - - mes je lui chan - te - rai.

The second system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "que je du - re - rai, Psau - mes je lui chan - te - rai.", "du - re - rai, Psau - mes je lui chan - te - rai, Psaumes je lui chan - te - rai.", "- que je du - - re - rai, Psau - mes je lui chan - - - te - rai.", and "Et tant que je du - re - rai, Psau - - mes je lui chan - te - rai.". There is a sharp sign above the first measure of the second vocal staff.

## XC VII

PSAUME XVI

*(Conserva me Domine)*Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
Sois moi, Sei - - gneur, ma gar - de et mon ap - pui:

Contra  
Sois moi, Sei - gneur, ma gar - de et mon ap - pui: Car en toi

Tenor  
Sois moi, Sei - - gneur, ma gar - de et mon ap - pui: Car en toi

Bassus  
Sois moi, Sei - - gneur, ma gar - de et mon ap - pui:

RÉDUCTION

Car en toi git tou - - te mon e - spe - ran - ce. Sus

git tou - te mon e - spe - ran - ce, tou - te mon e - spe - ran - ce. Sus donc aus -

git tou - te mon e - spe - ran - - - - ce. Sus donc

Car en toi git tou - te mon e - - - spe - ran - ce. Sus donc



donc aus - si,      ô mon a - - me, di lui,  
 - si,      ô mon a - - me, di lui, Seigneur, tu  
 - aus - si, ô mon a - - me, di lui,      Seigneur,  
 - aus - si,      ô mon a - - me, di lui,

Sei - gneur,      tu as sur moi tou - te puis - san - - ce:  
 as sur moi tou - - te puis - san - - ce:  
 tu as,      Sei - gneur, tu as sur moi tou - te  
 Sei - gneur, tu as sur moi tou - te puis - san - -

Et toutes fois point n'i a d'œuvre mien - -

Et toutes fois, et toutes fois point n'i a

puis - san - - ce: Et toutes fois point n'i a d'œu -

ce: Et toutes fois point n'i a d'œuvre

- ne, Dont jus - - qu'à toi quel - que pro\_fit re - - vien\_ne.

d'œuvre mien - - ne, Dont jus - qu'à toi quel - que pro\_fit re\_vien - - - ne.

- vre mien - - - ne, Dont jus - - qu'à toi quel - que pro\_fit re\_vien - ne.

mien - - - - ne, Dont jus - qu'à toi quel - que pro\_fit re - vien - ne.

# XCVIII

PSAUME XVII

(Exaudi Domine iustitiam meam)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
Sei - gneur, en - ten à mon bon droict, En - ten, he - las!

*Contra*  
Sei - gneur, en - ten à mon bon droict, En - ten, he - las! ce que je

*Tenor*  
Sei - gneur, en - ten à mon bon droict, En - ten, he - las! ce que je cri -

*Bassus*  
En - ten, he - las! ce que je cri - e, ce

RÉDUCTION

ce - que je cri - - e: Vueil - les ou - ir ce que je

cri - e: Vueil - les ou - ir ce que je pri - - -

- e, ce que je cri - - - e: Vueil - les ou - ir ce - que je

que je cri - e: Vueil - - les ou - ir ce que je

pri - e Et de bouche et de cœur tout droit.  
 e Et de bouche et de cœur tout  
 pri - e Et de bouche et de cœur tout droit, et de bou - che et de cœur tout  
 pri - e Et de bouche et de cœur tout droit. De toi, qui —

De toi, qui co\_gnois tou - te cho - - se, Je veux ju -  
 droit. De toi, qui co - gnois tou - te cho - - - se, Je veux ju - gement  
 droit. De - - - toi, qui co\_gnois tou - te cho - - - se,  
 — co\_gnois tou - - te cho - se, qui cognois tou - te cho - - se, Je

gement re - ce - voir. Je te pri' toi - mes mes de

re - ce - voir. Je te pri' toi - mes mes de voir

Je te pri' toi - mes mes de voir Le droict de

veux ju - ge - ment re - ce - voir. Je te pri' toi - mesmes de

voir Le droict de ce que je pro - po - se, de ce que je pro - po - se.

Le droict de ce que je pro - po - se, que je pro - po - se.

ce que je pro - po - se, de ce que je pro - po - se.

voir Le droict de ce que je pro - po - se, de ce que je pro - po - se.

# XCIX

PSAUME XXVI  
(*Iudica me Domine*)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

Superius  
Sei - gneur, gar - de mon droit: Car j'ai en

Contra  
Sei - gneur, gar - de mon droit: Car j'ai en

Tenor  
Sei - gneur, gar - de mon droit: Car j'ai

Bassus  
Sei - - gneur, gar - de mon droit. Car

RÉDUCTION

cet endroit Che - mi - né droit et ron - de - ment.

— cet en - droit Che - mi - né droit et ron - de - ment. J'ai en

— en cet en - droit Che - mi - né droit et ron - - - - - dement.

j'ai en cet en - droit Che - mi - né droit et ron - de - ment.

J'ai en Dieu es-pe-ran - - ce, Qui me donne as-seu-ran -  
 Dieu es-pe-ran - - ce, Qui me donne as-seu-ran - ce,  
 J'ai en Dieu es-pe-ran - - ce, Qui me don -  
 J'ai en Dieu es-pe-ran - - ce, Qui me donne as-

-ce Que choir ne pourrai nul-le-ment.  
 qui me don-ne as-seu-ran-ce Que choir ne pour-rai nul-le-ment.  
 -ne as-seu-ran-ce Que choir ne pour-rai nul-le-ment.  
 -seu-ran-ce Que choir ne pourrai nul-le-ment, nul-le-ment.

PSAUME XXXI  
(In te Domine speravi)

Paroles françaises  
de THÉODORE DE BÈZE

*Superius*  
\*\*  
J'ai mis en toi mon e - spe - ran - ce: Gar - -

*Contra*  
J'ai mis en toi mon e - spe - ran - ce: Gar - de moi donc, —

*Tenor*  
J'ai mis en toi mon e - spe - ran - ce:

*Bassus*  
J'ai mis en toi mon e - spe - ran - ce:

RÉDUCTION

- de moi donc, Sei - gneur, D'e - ter - nel des - hon - neur.

— Seigneur, gar - de moi donc, Sei - gneur, — D'e - ter - nel des - honneur.

Gar - de moi donc, Sei - gneur, D'e - ter - nel des - honneur. Ot - troi - e

Gar - de moi donc Sei - gneur, D'e - ter - nel des - honneur, d'e - ter - nel deshon -



Ot - troi - e moi ma de - li - vran - ce, Par ta grand'  
 Ot - troi - e moi ma de - li - vran - ce, Par ta grand' bon - té  
 moi ma de - li - vran - ce, Par ta grand' bon -  
 - neur, Par ta grand' bon - - - - - té

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are: "Ot - troi - e moi ma de - li - vran - ce, Par ta grand' bonté haute, Qui ja - mais ne fit fau - te." The music is in a major key with a common time signature.

bonté hau - te, Qui ja - mais ne fit fau - te.  
 hau - te, Qui ja - mais ne fit fau - te, qui ja - mais ne fit fau - te.  
 - té hau - te, Qui ja - mais ne - - - - - fit fau - - - - - te.  
 hau - te, Qui ja - mais ne fit fau - te, qui ja - mais ne fit fau - - - - - te.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts from the first system. It features the same four-part vocal setting and piano accompaniment. The lyrics are: "bonté haute, Qui ja - mais ne fit fau - te. qui ja - mais ne fit fau - te." The music concludes with a double bar line and repeat signs.

